

EL ISLEÑO

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES

TELÉFONO NUM. 20

APARTADO NUM. 8

Año XXXIV

PRECIO DE SUSCRICIÓN
1'25 pesetas al mes

PALMA DE MALLORCA MARTES 9 SEPTIEMBRE DE 1890

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Quint, 19-Impranta, 1

Núm 11075

FRAILES EN LLUCHP

II

Distamos mucho de estar conformes con los que afirman en redondo que los frailes con su vuelta no pueden traernos más que retroceso y degradación, que sólo pueden servir para embrutecernos, etc. etc. Estos son, en concepto nuestro, exagerados dislates, forjados al calor de una ciega pasión anti-monacal, o motivados por un resuelto *parti pris* que implica el desconocimiento de la actual sociedad y del influjo que en ella es posible que ejerzan en nuestros días las comunidades regulares.

Se exagera á todas luces este influjo, al sentir aquellas afirmaciones. Año tras año y siglo tras siglo, hemos andado mucho camino, y evidentemente de cada día nos alejamos más de aquellos tiempos de absoluta preponderancia del elemento eclesiástico sobre la sociedad civil, así en lo espiritual y divino, como en lo temporal y humano.

Y lo cierto é innegable hoy por hoy es que este mundo, tan descaminado como se le quiera suponer, no lleva trazas en realidad de volver sobre sus pasos.

Por esto calificamos de exageradas, o poco reflexivas cuando menos, esas afirmaciones que suponen que los frailes reinos talados nos han de mear ó modificar radicalmente ó volvernos del revés. ¡Vana preocupación! Como tampoco afirmamos que su influjo benéfico baste por su simple eficacia para hacer de nosotros unos santos. Ni tanto ni tan poco.

Por esto al mostrarnos poco entusiastas ó partidarios de ese renacimiento monacal que se opera en nuestra isla, hemos parado mientes no tanto en los males que pueda acarrearlos por sí mismo, (de ahí nos vendrán todos,) como en la para nosotros discutible necesidad ó siquiera utilidad de su reinstalación y en la poca ó mucha oportunidad con que se va llevando á cabo. En esto último precisamente, más que en lo otro, es donde radican nuestras dudas.

En términos más claros: sin calificar de mala ó perniciosa en sí la vuelta de los frailes á nuestra isla, la creemos desde luego innecesaria, poco menos que inútil, y sobre todo, por las circunstancias y manera con que se realiza, se nos antoja inoportuna y de efectos ó resultados contraproducentes.

Ya vendrán luego las razones. Adviértase ante todo que no emitimos nuestro parecer ó criterio en absoluto, sino ajustándolo á las consideraciones particulares de lugar, tiempo y modo.

No sentamos que la restauración monástica sea buena ó mala en sí. Opinamos, hasta que se nos convenza de lo contrario, que es innecesaria, inútil y poco oportuna aquí en Mallorca, verificada ahora, y llevada á cabo en la forma adoptada, porque así se habrá creído conveniente.

Todo esto prescindiendo de particularidades, de si se trata de tal ó cual orden, de tal ó cual convento ó monasterio.

Ahora, concretando más y más nuestro modo de ver, y convirtiéndolo de nuevo á nuestro objeto primitivo, hemos adquirido la persuasión de que á los inconvenientes antedichos se agregan otros varios que agravan y complican la cuestión, en lo que atañe al proyecto de convertir el Santuario de Lluch en convento de frailes carmelitas.

Este propósito, si hemos de hablar con sinceridad (y salvando siempre todos los respetos,) á medida que lo hemos ido examinando y dándole más vueltas, nos ha parecido poco legal en sus dos aspectos civil y canónico; poco meditado y extemporáneo en las presentes circunstancias; el más aporósito para ocasionar la próxima ruina y desaparición del Santuario aquel; de resultados económicos desastrosos, y antipatriótico por añadidura.

—¿Cómo! (exclamará tal vez algún timorato escandalizado. Esto es exagerar tres cuartas partes por lo menos!

—No, señor, no. Aquí no hay más sino que acaso nos hemos quedado cortos.

Ya lo demostraremos, Dios mediante. Lo difícil aquí y lo delicado no es la cuestión en sí, ni los argumentos y razones que puedan aducirse en apoyo y demostración de los graves asertos que prece-

den. La cuestión, por el lado y aspecto bajo los cuales la tratamos y la queremos resolver, parecemos que ha de resultar simpática y atractiva para los mallorquines. Y en cuanto á los argumentos y razones, que pacientemente y llenos del cariño especial que nos merece el asunto hemos ido reuniendo y coordinando con perseverante asiduidad; los tenemos á mano, de toda fuerza y categoría, desde los más vulgares y expeditos hasta los más inesperados. Un arsenal completo.

Aquí lo espioso y lo que requiere fino tacto y una discreción á toda prueba, es apartar de la cuestión los abrojos y espinas de que totalmente está erizada. La cuestión de Lluch es al presente, por circunstancias y motivos que muy pocos traslucen, algo así como vidrio muy frágil ó como delicada flor de estufa. El más ligero choque, el más leve contacto, pueden quebrar el vidrio, pueden ajar la flor... Hay que salvar sirtes y escollos donde pudieran naufragar y romperse en pedruzcos la buena fama y el decoro da respetables nombres, donde pudieran hundirse reputaciones al parecer inmaculadas, donde exteriores limpios podrían mostrar entros ocultos de corrupción y de miseria. La cuestión de Lluch es arma de muchos filos que por doquiera puede herir, y que Dios nos libre de verla en manos airadas ó indiscretas que á diestro y á siniestro la blandieran. Entonces, ay! entonces, cuántos amamos aquel santo lugar que la piedad de nuestros mayores erigió hace siglos, habríamos llegado á tiempo de presenciar su ruina. Entonces, á una iracunda voz desalentada, podrían tambalearse los velustos cimientos que no han bastado á comover los huracanes, aguaceros y nieves de cinco siglos; entonces llegaría el momento que la impiedad acecha para regocijarse y batir palmas; y ¡adiós, santuario y culto y ofrendas y peregrinos y es tandantes y coronación... y adiós, carmelitas... ¡adiós, Lluch!... ¡Fonesta hazaña la que al derrocar, riscos abajo, el antiguo recinto de una piadosa tradición del país, arrastrase entre sus escombros y derrocarse de su ara excelsa la popular y venerada efigie de la *Moreneta*!

A conjurar el peligro, á evitar la catástrofe hemos de encaminar nuestros esfuerzos. Si acertamos á conseguirlo, ¡qué gloria y regocijo! Si resultan estériles ó insuficientes, siempre nos quedará el consuelo y la tranquilidad de la recta intención, del propósito digno y levantado.

—¿Tendrán nuestros escritos la fortuna de hallar donde conviene, el eco y la resonancia suficientes? ¿habrán llegado á tiempo? ¿Se les leerá, como vulgarmente se dice, oídos de mercader, de modo que con tristeza tengamos que exclamar, como el Divino Maestro, *oculos habent et non vident, aures habent et non audiunt*? ¿Quién sabe!... Allá veremos.

SOLILUQUIOS

leyendo la prensa

—Ni tiempo tuve ayer para echar una ojeada á los periódicos. ¡Vaya un sábado pesado! Por fortuna, tras de la tempestad viene la calma, y hoy, como buen domingo, me desquitaré con creces del trabajo de ayer, entregándome tranquilamente al placer de la lectura.

... 6 de Septiembre ... 6 de Septiembre ... Bueno. Están todos... *La Almudaina* de hoy... Un número de *Los Libros* que recibí el jueves y no he abierto aún... Veaga un cigarrillo, y adelante; que hay lectura para rato.

—El Sr. Silvela ha dictado órdenes suprimiendo la previa censura telegráfica.

—Muy bien hecho. Este hombre comprende que para hacerse simpático no hay más remedio que liberalizarse. En los tiempos que corremos no se puede tirar mucho de la cuerda, porque á lo mejor se rompe por lo más delgado, y adiós con la colorada. Es preciso ir aflojando, aflojando, á medida que la tensión se hace peligrosa. Cánovas, en algunas ocasiones en que era oportuno aflojar, quiso hacer lo contrario, y por esto le silbaron antaño y le despedían ojaño... encendiéndole carillas, para que lo vea mejor. Por supuesto: él no hace caso

y ni siquiera pierde el apetito. Este telegrama lo expresa bien claro:

«El Sr. Cánovas no se inmutó, ni tampoco su señora. Ahora comen tranquilamente en la fonda de la estación...»

¡Delicada manera de decir que Cánovas tiene buenas tragaderas!

«La cuestión de Omnibus»

—Guarda, que es podenco.

«Según dice *El Palmesano*, se proyecta un banquete para celebrar la constitución del Círculo Liberal»

«Dice el mismo periódico que antes hemos nombrado, que aumentan las esperanzas de inteligencia entre la mayor parte de los elementos liberales que lucharán en las próximas elecciones.»

—Naturalmente. Es lógico que las esperanzas de inteligencia aumenten á compás de las esperanzas del estómago, puesto que en el mismo *Palmesano*, órgano de esos elementos liberales, acabo de leer un folleto que dice:

«Cosa evidente es y comprobada por la experiencia, que una buena comida predispone el ánimo á la benevolencia; y es indudable que en eso se funda la inveterada costumbre, censurada y ridiculizada por personas superficiales que no penetran nunca en el fondo de las cosas, de celebrar banquetes previos cuando de arreglar asuntos dificultosos se trata.»

—De donde puede deducirse:

1.º Que los elementos liberales tienen asuntos dificultosos que arreglar.

2.º Que no quieren pasar por personas superficiales.

3.º Que van á celebrar un banquete con el fin de predisponerse á la benevolencia.

4.º Que de semejante predisposición se espera la inteligencia á que se refiere *El Palmesano*.

Amén. ¡Siempre había creído yo que la inteligencia y el estómago estaban íntimamente relacionados!

—¿Otra vez andan á la greña *EL ISLEÑO* y *La Almudaina*?

—¿Quousque tandem? Me parece que es hora ya, de que los redactores de ambos periódicos dejen de ser personas superficiales y celebren un banquete de esos que predisponen... etc. De lo contrario acabarán por *abutare patientia nostra*.

«Buena disposición.»

—Sí; ya estamos enterados, Sr. D. Víctor Vaissier de París.

En esta disposición ya veo de que se trata.

—¿Quiere V. darnos la lata, con el famoso jabón?

Pero como es muy pesada, yo á soportarla me opongo, y de hoy más, no leo nada de los PRÍNCIPES DEL CONGO.

«El Asesino de Alicia Neut.—Continúa despertando interés en París el proceso incoado con motivo del asesinato de la niña Alicia...»

—No negaré que en París puede muy bien despertar interés este asesinato; pero aseguro que aquí no despierta ninguno, y por lo tanto está por demás en las columnas de los periódicos. Con los crímenes va pasando algo parecido á lo del jabón de marras. Se nos ha propinado tanto crimen en estos últimos tiempos, que ya no hay quien resista más interrogatorios, ni más pesquisas, ni más suposiciones.

—¿Cómo dársele á comprender á los redactores de tijera de la prensa local?

«Cincuenta toneladas de plata.»

—Caracoles! Este sí que es un título interesante, y hasta a-ombroso. ¡Cincuenta toneladas de plata! De esto no se habla todos los días... Veamos...

«La Dirección general del Tesoro anuncia en la Gaceta la subasta de 50 000 kilogramos de plata fina, destinada á su acuñación en la Casa de Moneda de Madrid.»

—Alabado sea Dios, si con estas cincuenta toneladas se han de reemplazar las monedas que circulan de cuño antiguo. Pocas naciones habrá en Europa (tal vez

ninguna), que aún conserven en circulación monedas del género de nuestras pesetas lisas y columnarias, que ya no son pesetas ni nada. Da gusto ver, como yo he visto algunas veces, el asombro con que un extranjero que viene por primera vez á España, recibe uno de estos discos de metal sin traza alguna de cuño, ni otro síntoma de circulación legal que la capa de mugre que suele cubrirlos. Al principio se resiste á creer que aquello sea en realidad una moneda española; pero convencido al fin ¡qué de comentarios, á cual más sabroso! Gracias si no concluye por decir que efectivamente, á juzgar por la moneda, el Africa empieza en los Pirineos...

Y la verdad es, que esta plata borrosa es digna de Marruecos.

Los gobiernos debieron retirarla hace ya mucho tiempo, pero...

Confemos en las cincuenta toneladas.

«Por fin hoy ha venido el P. Anastasio Borrás, comisario general de los carmelitas, quien no podrá desembarcar hasta el próximo domingo.»

—No corre prisa, porque al desembarcar va á tener un disgusto, cuando lea el primer artículo que con el título de *Frailes en Lluch?* publicó *EL ISLEÑO*, hace algunos días. El artículo ha sido muy comentado y se esperan con impaciencia los siguientes. Casi con tanta impaciencia como los esperará en su día el P. Borrás.

Si no es que ya los espera.

—Otra campaña muy laudable y bien encaminada es la que hace Miguel S. Oliver con sus *Páginas veraniegas*. Siete, con esta, van publicadas y en todas ellas resplandece el patriótico fin que las inspira y el aprecio que merece Oliver como escritor. Es, indudablemente, el que tiene más miga y más alientos de cuantos jóvenes se dedican en Mallorca á la ingrata labor de escribir para el público. Sus escritos de *La Almudaina* y de *La Roqueta* son dignos de nota, y serían acogidos con halagueñas muestras de aprobación en cualquier país de los que conceden alguna importancia á la lectura.

—He aquí un artículo de Juan Gamundi con cuyo título no estoy del todo conforme. *Nague* significa, según creo, montón de cosas inútiles. Pues bien: Aquiles y Gedeón podrán ser inútiles en sí, pero son dos verdaderas joyas para el escritor que sepa sacarles el jugo. Aquiles se presta muy bien para un estudio tan extenso, al menos, como su tocayo Zurita, aquel pariente de *Madame Bovary*, según pretendía Bonafoux. Y en cuanto á Gedeón, no ya un estudio; un libro entero es lo que puede escribirse. ¡Qué lástima que nadie aproveche esos materiales con que nuestra sociedad brinda al escritor realista!

«Las averías del Destructor.»

—La historia es ya sabida. Un *Destructor* que sólo ha servido hasta ahora para destruirse á sí mismo. Y lo mejor del caso es que el Ministro de Marina iba embarcado en él. A pesar de lo cual es muy posible que aún no se haya hecho cargo de cómo está eso, que llaman armada nacional. Angelito!

—Y ya se acabaron los periódicos. Queda por leer la entrega de *Los Libros*; pero ¿quién apechuga con *Los Libros* antes de comer?... Ah! veamos si continúan publicando el famoso anuncio... ¡Ya lo creo!

«Precios de suscripción: ... en Filipinas, Asia, Africa y Oceanía 6'00 ptas. idem.»

—Pero, Señor! ¿Hasta cuando han de estar empujados los administradores de esta revista, en que las partes del mundo son seis: Europa, Asia, Africa, América, Oceanía... y Filipinas?

ALMANZOR.

EL TRATADO ANGLO-PORTUGUÉS

El reciente tratado anglo portugués, que delimita los dominios de ambas naciones en Africa, ha sido severamente juzgado por la prensa de oposición del vecino Reino; y mientras consigna las impresiones que en el extranjero ha causado aquel reciente

pacto internacional, y se reproducen artículos de *El Imparcial*, de Madrid; de la *Gaceta de Voss*, de Berlín; del *Times*, de Londres; de la *France*, de París, y otros periódicos, se traen a la memoria las exposiciones de que Portugal ha sido víctima por parte de su fiel aliada.

O *Tempo* se ha encargado, en un extenso artículo de recordar tales despojos.

Después de Portugal se declaró independiente del cetro de Felipe IV, ajustó seis tratados con la Gran Bretaña; los tres primeros en 1642, 1654 y 1661, y los restantes en 1810, 1881 y 1890. Por aquellos del siglo XVII perdió Portugal la India; con el de 1881 se alienó por completo el territorio de Goa, estableciendo el condominio con Inglaterra; y ahora, añade el articulista, —por el tratado de 1890, se sanciona la pérdida de Mozambique, preparando el terreno para que en breves años se pierda también Angola. Se fué la India, —exclama, —se fué el Brasil y se va el África: nadie diga que la alianza inglesa no es benéfica para nosotros, *poor paltry slaves!*

Una pastoral del Obispo de Angola y Congo, que, como pocos, conoce la India y el África, por los muchos años que allá ha residido, relata la serie de atropellos, comenzando por el desastroso tratado de casamiento de la Infanta D.^a Catalina con Carlos II de Inglaterra, cuando el Rey Alfonso VI (1642) cedió a aquella Corona a Tanger con 2 millones de cruzados y el comercio de las Indias con Bombay, a cambio de protección en las ciudades y fortalezas cuyo dominio conservaba Portugal en aquellas regiones. Pero Bagaim, Salsete y otras plazas se perdieron, gracias al auxilio que los ingleses prestaron a los indígenas, que las reconquistaron. Meliapor y Madras fueron ocupadas por las tropas británicas en 1749 y 1759; Bengala también por los ingleses, que en 1799 se apoderaron de Mangalor y Canará, como en 1795 quedó Ceylán, con Colombo y Galle, en poder suyo. De todo se van apoderando; y si San Vicente de Cabo Verde no es ya posesión suya de derecho, por ese derecho que se arroja el más fuerte, lo es hoy ya casi de hecho.

Lo que a los partidos de oposición preocupa más es que el espíritu del tratado establezca un condominio y más exigencias para hacerle efectivo, que solo puede compararse con otro *ultimatum* como el de 11 de enero, mas tácito ahora que en aquella ocasión, pero mas definido y lastimable por las circunstancias que lo revisten.

La prensa regeneradora se limita a hacer constar el resultado de sus esfuerzos y las concesiones obtenidas como el límite de lo humanamente posible, y no creemos deba cegar tanto el encono de las pasiones de los partidos que priven a estos de ver en el tratado una solución honrosa, por mas que pueda ser calificada de *concesión inglesa* lo que Inglaterra concede y lo que Portugal acepta protestando como puede.

Se discute, pues, el hecho de si Portugal debe o no aceptar dignamente lo ofrecido, y esto es precisamente lo que las Cortes deben resolver dentro de pocos días.

ESCENAS TAURINO-MALAGUEÑAS

(DE LA UNIÓN MERCANTIL)

I

El domingo por la mañana las personas que se dirigían desde el Pasillo de la Aurora a la calle de la Trinidad presenciaron un espectáculo grotesco y repugnante.

Un hombre mal vestido, que debía estar borracho, había cargado en su casa con un coloboncillo, perteneciente a una hija soya. Se proponía empujarlo, en la Agencia mas próxima para ir a la corrida de toros.

Es decir, que este... sugeto encontraba justo que su hija durmiera en el suelo para que él pudiese estar dos horas en la Plaza de Toros.

Detrás iba llorando una mujer, su esposa, que en vano trataba de disuadirlo para que desistiese de su empeño.

Al presenciar los transeúntes este cuadro se inició una rechifla contra el borracho.

Esta actitud y los consejos de un guardia, a quien la mujer avisó, hicieron que el borracho retrocediera, marchándose a su casa con el petate a cuestas.

II

Pasó inadvertido para la generalidad de los espectadores en la plaza de toros de Málaga, durante la corrida del domingo, un accidente de que fué víctima un joven con quevedos.

Frente al asiento que ocupaba en los tendidos, estaban las sillas del primer piso donde se habían sentado dos cordobesas hermosísimas trigueñas, de ojos negros, rasgados, con un hechicero palmito cada una, y vistiendo con el exquisito gusto de andaluzas acostumbradas a asistir a las fiestas taurinas.

Cada vez que se inclinaban sobre la barandilla, poniendo mas de relieve el abultado seno, el joven que las miraba sin quitar de ellas sus quevedos, debía sentir una cosa parecida al picar de las hormiguillas, a juzgar por lo mucho que se movía.

En el intervalo del segundo al tercero, se levantó para mirarlás mejor, se inclinó sobre el filo del asiento de piedra, y... el pobre dió el gran batacazo, rompiéndose los quevedos y las narices, por las que arrojó mucha sangre.

Tuvo que lavárselas con manzanilla y agua, y como la hemorragia continuaba, pedir un coche y marcharse a su casa.

NOTICIAS

La Presse, de París, publica un artículo de Mr. Laisant, según el cual personas allegadas al Eliseo abrigan el propósito de sustituir por medios pacíficos la presidencia temporal del Sr. Carnot por una monarquía hereditaria en beneficio del actual Presidente y de su familia. Y para ello creen que bastaría cambiar uno ó dos artículos de la Constitución de 1875.

No se introducirá modificación alguna en el juego de las instituciones actuales; solo si, para asegurar el prestigio del poder Real, se aumentaría la lista civil.

Sólo a título de curiosidad damos la noticia.

El Rey D. Carlos de Portugal ha entrado en el tercer periodo de su fiebre tifoidea.

Los médicos de la Real Cámara esperan que si no sobreviene alguna complicación imprevista, el augusto enfermo se restablecerá en breve.

D. Carlos adquirió esta dolencia en una excursión cinegética por las cercanías de Setúbal.

S. M., molesto por la sed, bebió agua nociva por hallarse estancada, y se sintió indisuesto pocos momentos después.

La reina doña Maria Pia se ha trasladado desde las Caldas a la cabecera del lecho en que yace su augusto hijo.

El Correo Español, de Méjico, reproduce un anuncio que ha publicado *La Política*, de la misma capital, en que una agencia, al parecer establecida en París, «36, rue Mauberga», ofrece títulos de Conde a 30.000 francos, de Visconde a 25.000, de Barón a 15.000 y encomiendas de varias Ordenes a 3.000. El anunciante dice que estos títulos «son proporcionados por el Gobierno español, y exige la mitad del precio adelantado.»

El Correo Español se indigna contra el especulador ó los especuladores que han proyectado semejante estafa. Este es en Méjico un negocio parecido al de los entierros de nuestras cárceles, que allí, como aquí, los tribunales están obligados a perseguir.

Según telegrafían de París a *La Epoca*, un médico afirma en el periódico *Le XIX Siècle* que ha visto en Montmartre una familia atacada de la *influenza* y la enfermedad no presenta los mismos síntomas que la vez anterior, pues además de la pérdida de las fuerzas musculares, la lengua de los enfermos se cubre de pequeños granos, pinchándose horriblemente é impidiéndoles comer.

En Alcázar de San Juan ha producido grandísima indignación un hecho llevado a cabo por un matrimonio de aquella vecindad.

El marido, oficial de ejército, retirado, trájose hace algunos años de Filipinas una niña, a la que con frecuencia castigaba duramente. Hace poco, la niña se presentó en casa de una vecina, pidiendo su protección contra los malos tratos que la daban sus *padres adoptivos*.

Comprobado por reconocimiento facultativo el dicho de la niña, pudo confirmarse la existencia de multitud de quemaduras y contusiones, —algunas causadas al parecer, con tenazas, —en su cuerpo.

La última hazaña del desalmado matrimonio fué quemar a la infeliz criatura la lengua con la llama de una candileja.

Enterado el vecindario de lo que ocurría se amotinó y quiso tomar la casa por asalto para cartigar a tan inhumanas gentes; y gracias a la pronta intervención de las autoridades, no llegaron a realizar su intento.

El juez del partido instruye las oportunas diligencias.

A fines del corriente mes se verificará en el astillero de la Graña la botadura del primero de los tres torpederos, tipo *Tallerie*, que se construyen en aquel arsenal.

Casi todos los periódicos franceses ayer recibidos convienen en que la policía de París ha errado el golpe al detener a Perrier como presunto asesino de la pobre niña Alicia Nent.

Los agentes de seguridad siguen una nueva pista, «la del verdadero culpable», según dicen. Parece que el asesino antén-

tico, creyéndose ya á cubierto de toda persecución, ha cometido alguna imprudencia que le compromete. Dicese que vive en un barrio muy apartado de aquél en que Alicia fué ultrajada y asesinada.

Dice el *Cronicle*, de Gibraltar, que en el siglo decimocuarto se castigaban en Londres á los que vendían pescado en malas condiciones, sujetándolos en el cepo y quemando el pescado bajo ellos, para que absorbieran el olor, y pregunta si no sería de utilidad introducir ese sistema en Gibraltar.

Pues, por nosotros, que lo introduzcan. Por barbaridad mas ó menos...

Del Interior

El sábado por la tarde falleció el joven Antonio Moraguez, de resultas del golpe que recibiera al ser arrastrado por una gruesa piedra que estaba arrancando en las pedreras de Andraitx, el día 20 de Marzo último. Dicesen que desde aquel día la vida de este víctima del trabajo ha sido un martirio continuado, el cual ha sufrido con resignación cristiana hasta el último momento. Dios le tenga en su gloria y con suela a los que le lloran.

Nos escriben de Valdemosa participándonos cuán brillante estuvo la fiesta de la Cartuja dedicada á la Virgen de los Dolores y cuán animados y concurridos los festejos que con este motivo se han celebrado.

Lo de siempre, dada la escogida sociedad que allí veranea.

Quéjase *El Felanigense* de la injustificada subida que ha tenido allí la carne siendo así que en Manacor se expende con la diferencia de menos de 0'37 por kilogramo, y que los cortantes de aquella ciudad pueden obtenerla en iguales condiciones.

CRONICA LOCAL

Muy animada se vió ayer la fiesta del Terreno.

La cucaña terrestre se prestó á mil incidentes y la banda militar amenizó el paseo del *todo Palma* en la calle de Alfonso XIII á despecho del extraordinario tránsito de carruajes.

Orden completo en todas partes: ha sido el resultado de una acertada dirección y experimentado manejo de festejos públicos.

Desde el baile del sábado al paseo de anoche, no hemos visto apreturas, ni confusión, ni nada que se le pareciera.

A tout seigneur tout honneur.

La fiesta religiosa no ha desmerecido en lo más mínimo de la civil.

Ayer, en la misa mayor, cantóse la partitura del maestro Mercadante, y ocupó la cátedra sagrada el elocuente orador P. Auba, pronunciando uno de los más elocuentes discursos que le hemos oído, con todo y recordar muchos de gran vuelo.

La iglesia estaba convertida en ascua de oro.

En un pozo del *Coll d'en Rebas* se cayó el sábado por la tarde un niño; y por más esfuerzos que se hicieron para salvarle, todo fué inútil, pues era ya cadáver.

No se sabe como pudo ocurrir esa sensible desgracia.

También cundió la noticia el sábado de que un hombre, vecino del Molinar, había muerto ahogado en un algibe.

No se ha confirmado pero la triste nueva; y suponemos que será una mala interpretación dada á la desgracia que anteriormente llevamos apuntada.

Procedente de Barcelona, sin pasaje ni carga, y solo con valija, fondeó ayer mañana el vapor *Mallorca*.

Quéjense algunos colegas del mal estado de un trozo de empedrado inmediato á la puerta de San Antonio; y tienen razón.

Pero son tantos los trozos y aun calles enteras que están lo mismo ó peor, y acusan la desidia en esta parte de la policía urbana, que ya vamos perdiendo la cuenta y las ganas de reclamar; pues, sea por falta de recursos ó por lo que fuere, lo cierto es que las reclamaciones quedan en pie y las vías aludidas intrasitables.

¿Cuándo veremos que se haga un resumen de las que necesitan reparación y un proyecto completo para efectuarla, dando preferencia á las de

mayor tránsito, para que se vea que se atiende ese importante servicio con equidad relativa?

Y cuándo cambiaremos de sistema, desterrando el calmoso é interminable que se sigue, por otro más activo?

No ménos animada que la del Terreno han estado las fiestas celebradas en Pont d'Inca y Hort d'es Cá, y el baile que anteayer se dió en el Molinar.

La gente por lo visto, desea aprovechar las últimas boqueadas del verano.

Ahora solo falta la fiesta de la Bonanova que se celebrará el domingo, que por ser la última y dedicarse á una imagen tenida en gran devoción, suele estar concurridísima.

Dásenos por muy seguro que algunos *carrileros* se han asociado para establecer un servicio periódico á todas horas y á precios económicos desde esta capital á Porto-Pi, con paradas en el Arrabal y Terreno, escogiendo para ello los mejores carruajes de que pueden disponer, á fin de que el público esté servido con comodidad y baratura.

Si así lo hacen el público les premie; mas tememos que, como otras veces, el proyecto no pase de exposición de pensamiento y nada más.

Anteayer se cometió un robo de alguna consideración en una casa de la calle de Mesquida, llevándose los ladrones sobre cuarenta duros en monedas, un reloj y algunas alhajas.

Noticioso del hecho el Juzgado por el parte que le diera la policía, se personó en la casa y adoptó las disposiciones que el caso requería.

Se halla fondeado en bahía el vapor noruego *Agmer* que procede de Mesina y viene con objeto de cargar vino.

La aglomeración de carruajes en el punto de parada del Terreno, era tal ayer tarde que impedía el tránsito casi por completo y con exposición para los que querían continuarlo.

Se echó de menos el celo que la guardia municipal suele desplegar en tales casos; y así tal vez se hubiera evitado el que uno de los carruajes allí amontonados se tirara dentro la cuneta y ocasionando no pocos sustos.

Ayer, dicese, quedó constituida la sociedad *La Taurina*, ultimándose el reglamento que ha de someterse á la aprobación del Sr. Gobernador.

La Escuela de Tiro abrió ayer sus salones de Vista Alegre.

El festival fué espléndido.

Iniciado por los atentísimos *galant homme* que figuran en las listas de socios, no podía menos de ser debidamente correspondido.

Se ha bailado bien y hasta muy tarde.

Inocencia no atrajo más que escasisima concurrencia al Teatro Circo.

Los aficionados Srita. Clar y señor Araixa fueron aplaudidos en diferentes ocasiones.

El movimiento de enfermos en el Hospital civil fué ayer el siguiente:

Entrados:—2 varones.

Salidos:—2 id.

Fallecidos:—Ninguno.

Si, señor, es el mejor

En tratando de jabones ni rey quito ni rey pongo, mas creo por mil razones que es *jabón* sin excepciones el de los **PRINCIPIOS DEL CONGO**.

Jabonería—Victor Vaissier—Paris.

Cuanto se diga en elogio de los *Salicilatos* de bismuto y cerio de Vivas Pérez, será siempre poco ante la justicia y ante la verdad.

(Desconfiar de las imitaciones.)

D. JUAN MANUEL MARIANI, ex-alumno interno por oposición de la Facultad de Medicina de Madrid, ex médico primero por oposición del Cuerpo de Sanidad Militar, médico de número por oposición del Hospital de la Princesa, etc., etc.

CERTIFICÓ: Que he empleado en mi clínica del Hospital y en mi práctica privada los *Salicilatos* de bismuto y cerio que D. Juan Vivas Pérez, farmacéutico de Almería, se

servió remitirme para ensayos; habiendo obtenido éxito indiscutible con él para combatir las *diarreas rebeldes por enterocolitis catarral simple ó sintomáticas de otras afecciones como la tuberculosis*, siendo por lo tanto un medicamento que merece recomendarse para que su empleo se generalice.

Madrid 3 de Octubre de 1888.
232 Dr. Juan M. Mariani. 9

Se cuentan por miles las personas que han experimentado los prodigiosos efectos de la Zarzaparrilla de Bristol, que por su empleo han sanado de terribles dolencias que padecían y que dan hoy su apoyo y recomendación a este valioso remedio. Restaura la salud perdida, limpiando los humores, vivificando el sistema y extirpando de él todo vestigio de sífilis, escrófula, reumatismo y demás enfermedades que tienen por origen la impureza de la sangre. 38

La legítima Zarzaparrilla de Bristol viene envasada en grandes botellas cuadrangulares de más de un litro de cabida. La que se ofrece en frasquitos chicos, rotulados *formula Bristol*, es una grosera falsificación. Comprése solamente de casas de reconocida probidad, para no ser víctimas de engaños. De venta en todas las principales farmacias y droguerías.

Depósito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Compañía, Barcelona.

BIBLIOGRAFÍA

Antología de Poetas líricos italianos traducidos en verso castellano (1200-1889), obra recogida, ordenada, anotada y en parte traducida por Juan Luis Estelrich. —Palma de Mallorca.— 1889. 1 gr. vol. 4.º de 834 páginas.

(conclusión)

«Estelrich acabó de formarse en Madrid con la amistad de Costa, que también iba a aquella corte a continuar su carrera, y con la de Menéndez Pelayo, que residía en ella desde 1873, y a quien no pudo conocer, por tanto, en Barcelona. Entonces comenzaron sus amores por la literatura italiana, desenrollando, como él mismo confiesa, en su magistral carta-prólogo al autor de las *Ideas Estéticas en España*, ora la inmortal elegía de Leopardi, *Amore e Morte*, ó las genialidades de Alfieri, ora ensayándose en la versión de Parini y de otros poetas; y sin duda que nació entonces en él el plan confuso del pensamiento que ha de llenar su vida entera, y al que acaba de alzar el primer monumento con su *Antología de líricos italianos*, que le coloca a la cabeza de los italianistas españoles, y al que seguirán, así lo esperamos sus buenos amigos, otros no menos interesantes dedicados a los épicos y dramáticos de *il bel paese*.

De un salto también se ha colocado Estelrich en primera línea entre los eruditos españoles. Con cuatro ó cinco obras como la suya, y como la análoga de Rivas Groot, *Victor Hugo en América*, sería un día posible escribir la historia comparada de la literatura española, en la cual nadie se ha ocupado, bien que no faltan esfuerzos aislados de mucho precio.

Al prólogo, en cuya tersa y suelta prosa se revela el exquisito gusto del poeta, no le hallo más defecto, sino el de que se acaba demasiado pronto. El que ha trazado aquel cuadro de las relaciones intelectuales de Italia y España, con tanto desembarazo y precisión, nada hubiera perdido con acentuar un poco más sus perfiles y colores, entrando a saco en la rica mies de sus apuntes y conocimientos. A ser de mi buen amigo hubiera medido la podadera en las traducciones, buscando en ellas lo escogido con preferencia a lo completo, y en el prólogo, con mayor desahogo, hubiera dado cabida a lo selecto y lo completo a la vez. Cuando más nos encanta el autor con sus consideraciones nutridas de ideas y de aciertos, se asusta ante el volumen de sus cuartillas, ve el grueso tomo, al editor exigente, al público indiferente tal vez ó fatigado, y deja caer la pluma sin considerar que nada hubiera perdido su libro con tener novecientas en lugar de ochocientas cincuenta páginas.

En cambio, mejor fuera que se abstuviera de promover traducciones y suplir con otras nuevas de encargo ó propias las deficiencias notadas respecto de alguno que otro autor italiano sin considerar que en sorprender estas deficiencias está el secreto de la crítica que quiera dar cuenta exacta de las relaciones espontáneas entre dos literaturas. ¿Que no eran éstas muchas, ó a lo menos bastantes para satisfacer a un italianófilo exigente? ¿Qué importa? El deber del crítico y del investigador es anotar los hechos descarnados, tomarles bien el pulso, y levantar sobre ellos sus juicios, sin cuidarse de llenar huecos, ni de tapar faltas ajenas.

Como el plan de Estelrich es tan vasto é inspirado en un espíritu de españolismo tan amplio y generoso, más de lo que pudiera esperarse de sus tendencias antirregionalistas, nos proporciona la satisfacción de conocer las relaciones entre la literatura catalana y la italiana, y también las de los poetas hispano-americanos con la segunda.

El traductor castellano más afortunado y completo de Leopardi, es sin duda el argentino D. Calixto Oyuela. Conoció sus versiones en Madrid por mediación de Menéndez y Pelayo, y no se me ha olvidado, a pesar de los años transcurridos, la grata impresión que me produjeron. Estelrich *spatius exclusus*

iniquis sólo nos da á saborear la majestuosa *Oda á Italia* y las sentidas *ricordanze*. Acabo de recorrer esta última en el autor italiano y en la versión, y me afirmo en la opinión de que nunca ha hablado mejor Leopardi en estancias castellanas, nunca su *anyoranza*, sus desgarradores lamentos, sus melancólicas quejas á Nerina, han encontrado un intérpreta más identificado con sus penas.

También ha comprendido á maravilla al desesperado cantor del amor y de la muerte, el que más saludable influjo artístico ha ejercido en la poesía española contemporánea, mi buen amigo Estelrich. El *Sábado de la Aldea* es una de las joyas de la colección, y quien conozca las dificultades que presenta el original, con su concisión y sus bruscos cortes que no se avienen con la rozagante versificación castellana, admirará al poeta mallorquín, que lo es de veras, y que por serlo ha bebido los alientos al autor que traduce á la manera como suele hacerlo Caro, no calcando servilmente una forma sobre otra forma, sino infundiendo de nuevo la inspiración del original en lengua y forma distintas. No todas las versiones de Estelrich son como ésta. Alcanzan las suyas el respetable número de cincuenta y seis, algunas de ellas de poetas insignificantes, y con esto dicho queda que sería demasiada pretensión querer envanecerse de haber conseguido tantas veces los favores de las recatadas Musas.

Después de haber presentado á mis lectores el brillante trabajo de Estelrich, no he de decir que me despidió con harta pesar de él. Hay en su *Antología* materias para muchísimas consideraciones, cosecha para varios artículos y muy fecundas enseñanzas. De él se desprende que en la Edad Media vences y domina en nuestras letras peninsulares el egregrío triunvirato formado por Dante, Petrarca y Boccaccio; aquí principalmente en la literatura castellana, el segundo en la catalana entonces más culta y refinada, menos infantil que su hermana, por más que crea Estelrich lo contrario, y el tercero inspirando por igual á una y otra, á Eximenis-lonismo á Alonso de Carriagena. El primer Renacimiento de entrambas literaturas fué más italiano que clásico. Viene luego la edad de oro de la catalana, y vuelve ésta de nuevo sus ojos á Italia, y Garcilaso indemniza á Petrarca del olvido en que se le tuvo anteriormente. Lope de Vega trata de emular al Tasso, Boscán á Castiglione y Montemayor á Sannazaro. La epopeya italiana mata nuestra épica nacional, mientras nuestra lírica se rejuvenece con la adopción del endecasílabo. Todavía en el siglo pasado, como con feliz frase dice Estelrich, Meléndez Valdés repertu el arcádico balido de Metastasio, y Alfieri triunfa en el teatro. En la época actual Hugo Fóscolo, Leopardi, Manzoni, y recientemente Carducci, hacen imperar por vez tercera en nuestro Parnaso la musa italiana y son los inspiradores de nuestra lírica aristocrática. Y nada debió á Italia nuestra cultura. Estelrich prueba lo contrario, y yo, si tuviera tiempo, añadiría á su magnífico cuadro algunas influencias de la Edad Media, sobre todo de nuestra literatura regional, y le mostraría á Coluccio Salutati traduciendo al Gran Maestro Fernández de Heredia, á Maquiavelo imitando la *disputa del Aze* del mallorquín Turmeda, á Cornelio Agripa y Giordano Bruno, fundando sus sistemas con desperdicios de Ramon Lull, y á Ariosto imitando alguna vez á Ausias March.

Es tarde ya para todo eso y para otras observaciones que se me ocurren, y sólo me resta felicitar á mi docto amigo por su obra colosal, y lo que es más meritorio, por haberla acometido y llevado á cabo en un centro literario tan reducido y tan desprovisto de grandes bibliotecas como Palma de Mallorca.

A. RUBIÓ Y LLUCH.

ALBUM DEL BELLO SEXO

Crónica de la moda

Sr. Director de EL ISLENO.

La ropa blanca va desapareciendo poco á poco. A la que así se llama hay que ponerle otro nombre, ropa interior, por ejemplo, que ya es más apropiado.

El blanco apenas se usa ya para nada. Desaparecieron las enaguas blancas, tan poéticas de otro tiempo; casi han desaparecido las camisas blancas; y ahora se usan enaguas de color, medias de color, corsés de color, etc., etc. El color se ha hecho rey de la ropa de mujer y hasta la seda y los encajes se han unido á los mas variados matices de las paletas de los pintores para constituir enaguas y pantalones. Los encantadores *dessous*, conservémosle el nombre en francés, es hoy lo mas de moda, y ante sus colores fuertes desaparece avergonzada la ropa blanca.

Y hasta de interioridades, en las cuales no debería penetrar la moda, pero en fin ha penetrado, y sobre los hechos consumados no puede discutirse.

Lo blanco se ha refugiado en parte en los trajes exteriores de las jóvenes y especialmente de las novias. Las señoras lo adoptan también, pero mezclado con ramos de flores á la Pompadour, cruzado con biesses de colores claros y frescos, adornando el corpiño con pliegues atrevidos, y conservando en las faldas los pliegues sencillos que tan bien sientan.

La novedad del día es un perfume especial apropiado á cada traje. ¿Como se elije y se combina el tal perfume? ¿Cuáles son las dispo-

siciones terminantes de la moda en este punto? No están todavía bien marcadas, y para no incurrir en algún error trascendental suspendo ocuparme en este particular hasta que acaben de llegar de Londres los detalles que nos han prometido. Porque esta moda no viene de París si no de la Mancha.

Los mayores cuidados de la moda actual consisten en buscar y obtener la mayor armonía posible en los colores. En ocasiones parece que hay que acudir á oír las explicaciones del profesor de colorido en una escuela de Bellas Artes; pero como afortunadamente en este punto hay mujeres que pueden darle quince y falta al artista mas artista, podemos confiar mucho en el buen criterio de nuestras lectoras.

Lo mas elegante, hoy, es que el traje, los guantes, las medias, el pañuelo de bolsillo y la sombrilla sean de un mismo color, y las demás prendas y adornos de colores armónicos con el color principal: aquí es donde hay que estudiar.

Para facilitar el resultado debe empezarse por rechazar en absoluto los colores chocarreros por demasiado vivos; después de esto el buen gusto especial de cada una hace lo demás.

Las sombrillas blancas y negras se usan con todos los trajes, y cito esta circunstancia para que se comprenda con un ejemplo que las modas aunque tienen sus disposiciones terminantes consenten algunas excepciones que nuestras lectoras puedan siempre permitirse con mejor conocimiento que nadie de sus condiciones particulares y de las correspondientes á la sociedad en que se vive.

Empieza á decaer el oro en los adornos; bien hice en pronosticar que su reinado sería efímero.

En fulares, batistas y toda clase de telas ligeras predomina la hechura de faldadrapeada y fruncida por detrás, á fin de que el conjunto resulte mas vaporoso que las tablas. Estas se emplean en trajes de mas pretensiones.

En los sombreros predominan mucho las alas ondeadas, por lo incómodos que resultan los de alas extendidas. El verdadero furor es el de los sombreros de encaje negro que sientan bien con todos los trajes, y sobre los cuales se derraman con profusión rosas pálidas que son su mejor adorno.

La moda del otoño empieza á imponer el terciopelo para los trajes y los chaques para abrigos, esos chaques que constituyen la prenda característica de las damas españolas y que por algún tiempo se había desterrado. Esos chaques son de crepón china, lisos ó bordados, y reemplazan á las manteletas.

Esto confirma, por otra parte, la tendencia, que ya he tenido ocasión de señalar, de la moda hacia la sencillez, porque indudablemente los chaques hacen muy sencillo y elegante de por sí, y además obligan á la misma sencillez en las hechuras.

A pesar de estas indicaciones que veo bien claras en las tendencias de la moda y en los preparativos de los grandes modistos de París, hay que emplear alguna reserva todavía en lo que respecta al otoño propiamente dicho ó sea al medio tiempo antes de los abrigos del invierno.

Para mi próxima crónica creo se habrán acentuado ya en concreto las tendencias y podré hablar con mas libertad mia y provecho de mis lectoras.

Mas vale por lo tanto, ser hoy breve, que tener que rectificarse.

VALENTINA.

SECCION OFICIAL

Extracto del Boletín Oficial número 3681, correspondiente al 4 del que cursa.

Real orden disponiendo se efectue el timbre de papel de multas para las infracciones de la ley electoral.

Lista de las personas que componen la Junta del Censo electoral del distrito de Santa Eulalia en Ibiza.

Ayuntamientos.—El de Palma publica estado de los gastos que importaron las obras verificadas durante la semana anterior al 14 de Julio último, y el extracto de los acuerdos tomados en dicho mes.

El de Santanyá anuncia haber expuesto el reparto de consumos.

Los de Sansellas y Porreras publican extractos de acuerdos tomados.

El de Manacor inserta la cuenta del cuarto trimestre del año económico último.

Juzgados.—El de primera instancia del distrito de la Lonja anuncia la venta de dos fincas situadas en Algaida.

El de Manacor emplaza á los acreedores del quebrado Salvador Segura y Forteza.

El de Inca vende una finca situada en Selva.

Juzgados municipales.—El de la Catedral inserta movimiento de población ocurrido en la segunda decena de Junio, que fué de 26 nacimientos y 11 defunciones.

Administración militar.—Nota de compras verificadas en el mes de Agosto próximo pasado.

SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA DE MAÑANA.

San Nicolás de Tolentino, confesor.

CULTOS SAGRADOS

Mañana 10.

En el Socorro, empiezan cuarenta horas dedicadas á San Nicolás de Tolentino.

En la Real Capilla de Palacio, á las ocho, misa, rosario y responso á la intención del Excmo Sr. Presidente del Consejo de Guerra y Marina D. Romualdo Crespo; y salve con

solemnidad á la Virgen de los Dolores y la del Carmen, á la intención de la Excmo. señora D.ª Dolores Barneuevo de Crespo en sufragio de los finados de la familia.

SECCION COMERCIAL

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 6.

D Barcelona en 9 dias, pailebot La Paz, de 75 ton., cap. Jaime Bosch, con 8 m. y efectos.

Día 7.

De Cetta en 28 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. Gabriel Enseñat, con 23 mar., 15 pas. y efectos.

De Cetta en 28 horas, vapor Maria, de 861 ton., cap. Bartolomé Alzina, con 34 mar., 7 pas. y efector.

De Barcelona en 13 horas, vapor Unión, de 401 ton., cap. Juan Singala, con 23 m., 27 pas. y efectos.

IDEM DESPACHADAS

Día 6.

Para Ibiza y Alicante, vapor Maria, de 861 ton., cap. Gabriel Enseñat, con 33 mar., 20 pas. valija y efectos.

Para Mahón, vapor Menorca, de 190 ton., cap. Francisco Cardona, con 17 mar., 5 pas. valija y efectos.

Día 7.

Ninguna.

VIGIA MARITIMO DE PORTO-PI

DIA 8 DE SEPTIEMBRE

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS.

Al orto: atmósfera despejada; horizontes abiertos y claros; ventolina floja del O. y la mar en calma.

A las doce: atmósfera despejada y diáfana; horizontes, neblinosos los de E. á S.O. y algo calmosos los restantes; viento O. galeno y marejada del viento.

ENTRADAS.

El vapor-correo *Mallorca*, una goleta y un pailebot.

SALIDAS.

Los vapores-correo *Menorca* y *Cabrera*, un pailebot, una balandra, un jabeque y dos faluchos.

OBSERVACIONES A LA PUESTA DEL SOL.

Continúa el tiempo como á las doce y el viento ha rolado al O.S.O. galeno.

Se halla en aguas del cabo Blanco, el vapor *Menorca* que sigue para su destino.

MOVIMIENTO DE VAPORES

Vapores-correo de la Transatlántica

El vapor «Montevideo» salió el día 2 del actual del puerto de Santander.

El «Veracruz» debía salir el viernes de Barcelona para Cádiz y las Antillas.

El «Antonio López» salió de Marsella el 3 para Cádiz y escalas.

El «Cataluña» zarpó de Buenos Aires el 2 para Montevideo y escalas.

El «Alfonso XIII» salió de Santander el día 4 para Cádiz.

El «Santo Domingo» zarpó de Liverpool el 4 para Barcelona.

El «Isla de Luzón» salió de Aden el día 3 para Singapur.

El «Vizcaya» zarpó de Santiago de Cuba el 3 para la Habana.

Sociedad «La Veloce»

El vapor «Mateo Bruzza» salió de Montevideo el 31 del pasado para Rio Janeiro y Génova.

El «Nord América» llegó á Las Palmas el 30 del mismo procedente de Génova y en dirección á La Plata.

Compagnie Generale Transatlantique

El vapor «Bretagne» llegó el 31 de Agosto á New-York procedente del Havre.

El «Normandía» llegó al Havre el 1.º del corriente procedente de New-York.

Vapores extranjeros

El vapor francés «Bourgeois» salió el 31 último de Rio Janeiro para Marsella.

El vapor italiano «Manilla» salió de Puerto Luz el 30 del pasado procedente del Río de La Plata.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL.)

Madrid 8 á las 10'45 m.

Al entrar en la estación del Norte el tren de Irin, chocó con una máquina que verificaba maniobras.

Del choque resultaron seis personas heridas.

El cólera produjo ayer 27 invasiones en Valencia.

Madrid 8 á las 8 n.

Un telegrama de Tanger dice que están dispuestas para marchar inmediatamente á las inmediaciones de Melilla las tropas que ofreció el Sultán en cumplimiento de los compromisos desde antiguo contraídos.

Madrid 8 á las 9'45 n.

En Valencia ha habido hoy 9 invasiones y 8 defunciones.

El Consejo de Ministros que debe celebrarse mañana, será completamente administrativo.

Ha desaparecido la fiebre que pos-traba al Rey de Portugal.

El agosto enfermo mejora rápidamente.



En Palma de Mallorca al por mayor, D. A. Ben-
azar, calle Marina número 46. 27
56



LINEA REGULAR

de vapores trasatlánticos
de El Pi y Compañía. — Servicio mensual en-
tre la Península, Antillas y Estados Unidos.
Para PUERTO-RICO, HABANA y CIENFUE-
GOS con escalas en MAYAGUEZ, PONCE y MA-
TANZAS, saldrá del puerto de Barcelona a fines
del actual el magnífico y acreditado vapor de veloz
marcha

HERNAN CORTÉS

de 3.600 toneladas de registro, clasificado 100 A.
1 en el Lloyd's Inglés, admitiendo carga y pasaje-
ros para dichos puntos y también para Canarias.
Para fletes, pasajes y demás informes, dirigirse
a Sans y Pierrar Conquistador 7. 3
185

PARA IBIZA

Saldrá del 8 al 10 del corriente el falucho

SANTISIMA TRINIDAD

Patron D. Bartolomé Mari. — Admite carga y pa-
sajeros. — Informarán Rosa Cardona é hijo. — Hos-
tales 15, tienda. 6-6
204

Aprendiz de hojalatero

Se necesita uno de 15 á 16 años que conozca
algo del oficio.
Pelaires 10.—La Dalia Azul, informarán. 2
227

La acreditada MAGNESIA EFERVESCENTE VALENZUELA

Se vende á una peseta el bote.
Se devuelve el envase á su devolución.
Farmacias: Plaza de la Libertad, 10, y Plaza
de la Cuartera, 2. 7

Nodrizas.

Hay una de 30 años y le-
che de pocos meses, que
desea encontrar criatura para lactar en casa de los
padres. Para informes, Beato Alonso, 66. 3-3
218

Se vende una finca rús-

tica, situada en el término municipal de esta ciu-
dad, llamada "Son Perelló", de extensión de ocho
cuarteradas y un cuartero á ocho cuarteradas y me-
dia; es terreno plantado de almendros y tiene una
casita rústica. Darán razon en esta ciudad en la casa
número 12 de la calle de Vilanova. 19-a
90

Se vende

una estantería y mostrado-
res en buen estado á pre-
cio módico, propio para zapatería, sombrerería ú
otras industrias, situado en la calle de Jaime II
número 25. Informarán calle de San Nicolás nú-
mero 40, sombrerería. 43-51
177

Se desean

vender dos clarinetes uno
de do y otro de si bemol
en muy buen estado. Para informes en esta im-
prenta. 11
181

Imprenta y Librería de Vinda é Hijos de Gelabert.

Se ha recibido el Suplemento 1.º á la
Lista Oficial de Buques
de Guerra y Mercantes de
la Marina Española del año 1890.
149

CONSUNCION Y SUS CONGENERES

PUEDEN CURARSE CON LA

EMULSION DE SCOTT

ACEITE de HIGADO de BACALAO CON HIPOFOS-
FITOS de CAL de SOSA y la GLICERINA.

Millares de Medicos han confirmado esta asercion como resultado de su
practica en la Clinica de los Hospitales como en el ejercicio particular.
RESFRIADOS, TOSES, CATARROS, BRONQUITIS, LARINGITIS,
descuidados en sus primeras manifestaciones, son gérmenes que infalible-
mente fructifican en las naturalezas minadas por la

ANÉMIA, RAQUITISMO, LINFATISMO, ESCROFULISMO,
CLORSIS, EMACIACION Y DEBILIDAD GENERAL,
y como consecuencia logica, en breve tiempo conducen á la
TISIS Ó TUBERCULOSIS.

Las virtudes TONICO-RECONSTITUYENTES Y PROFILACTICAS que posee la

EMULSION DE SCOTT,

tomada con constancia, tanto en invierno como en verano, nos abonan
poder asegurar que TODAS ESAS ENFERMEDADES cederán en breve.
DE VENTA EN TODAS LAS DEBQUERIAS Y FARMACIAS.

211

¡ABAJO EL MONOPOLIO!

PETROLEO SUPERIOR AMERICANO

Se detalla por cajones á Pesetas 24'25 en el almacén de D. Bernardo Estela calle de la Marina
rente el Cuartel de Caballería.

Para cantidades mayores á precios convencionales.

Arreglos convencionales con los Ayuntamientos de la Isla para su alumbrado y que hasta hoy
han pagado carestias.

Pureza y exacta cubida de las latas.

Para la venta por litros pronto estableceremos un despacho.

IMPORTANTE: Resultando las cajas de nuestro petróleo con un litro más de liquido que
las comunes, el precio establecido de 69 reales resulta ser solamente de 67.

PETRÓLEO REFINADO SUPERIOR

Se detalla á 69 céntimos el litro equivalentes á 11 céntimos de escudo por libra.
Luz clara y brillante un 20 por ciento más que las clases comunes.

Hojalatería de Bartolomé Ferragut, calle de San Juan esquina Apuntadores. 10

22

JARABE VERMÍFUGO

La eficacia de este jarabe contra las lom-
brices está demostrada por la competente auto-
ridad del Doctor Morey de Artá.

Precio de la botella: 1'50 pesetas.

En Artá: Farmacia de D. José Sureda, su pre-
parador.

En Palma: Farmacia de D. Juan Valenzuela
plaza de la Cuartera número 2, y en la de Sureda,
calle de San Miguel. 48

65

Gran baratura de Abanicos DE TELA Y GRANADINA EN LA PERFUMERÍA DEL TEATRO

REGALO DE UN ABANICO

á todo el que compre uno por valor de mas de 8 rs.

20

RUBERT HERMANOS

Comisionistas, consignatarios de buques y negociantes
en calzado al pormayor.

S. Juan Puerto-Rico, Tetuan 7. 49

29

Poracuerdo del Consejo

de familia para la vigilancia de la tutela de las me-
nores D.ª Francisca, D.ª María-Magdalena y doña
Catalina Barceló y Roca, se vende en pública su-
basta una casa consistente en botiga y entresuelos,
señalada con los números 81 y 83 de la calle de la
Unión, antes plaza del Mercado de esta capital,
justipreciada por peritos en diez mil pesetas.

La subasta tendrá lugar el día diez y nueve de
Septiembre próximo venidero á las once de su ma-
ñana, en la Notaría de D. Joaquín Pujol y Muntaner,
calle de Yeseros número 22.

No se admitirá postura que no cubra la tasación,
estando de manifiesto en dicha Notaría el pliego de
condiciones y títulos de propiedad de la finca, para
enterarse el que desee tomar parte en la licitación.

Palma 28 de Agosto de 1890.—Por autorización
del Consejo.—El Tutor, José Vaurell.

231

Un joven del comercio

catalán ocupará siete ó ocho horas diarias en al-
guna ocupación, aneja á su oficio. Dirigirse San
Nicolás 54, entresuelo. 4-4-p

214

Trapos, trapos, carnazas

metales y demás desperdicios, se compran en el al-
macén de Pablo Munné, Arco de la Merced n.º 2.
Se necesitan trabajadoras. 15-10
190

A los Comerciantes en Vinos

Tanto se venden como se alquilan dos espacio-
sos locales contiguos, sitos en la villa de Manacor,
calle del Carril, en los cuales hay los aparatos ne-
cesarios para la fabricación de alcohol y anisados;
lagares para elaboración de vinos; agua abundante
y á poca profundidad; toneles para depositar ó mez-
clar vinos, bescula, bomba y demás útiles propios
para un comerciante en vinos.

Para informes dirigirse:

En Palma, Gabriel Alzamora, San Miguel 61.
En Manacor, Onofre Fuster y Pomar, calle de
Palma. 2-a

Despacho de Buques, Consignaciones

AGENCIA DE ADUANAS
COMISIÓN Y TRÁNSITO

C. MENESES

Pórticos de Xifre, número 12, (bis), bajos

BARCELONA.

12 CASA EN PORT-BOU. 55

Casa en el Terreno

Tanto se vende como se alquila una casa situa-
da en la calle del Dos de Mayo. Informes en esta
imprenta. 6
200

Está para alquilar un tercer piso, en la ca-
lle del Carmen, número 24. Tiene to-
das las comodidades apetecibles. Informarán en el
principal. 11
180

ESCRITORIO

Escribanías de hierro, madera, níquel, cristal,
piel, etc., etc. Timbres eléctricos, notafórmulas, mo-
ta-sellos, carteras, papeleras, escalerillas, secantes
y cuantos caprichos se confeccionan en estos artí-
culos.

Montamos todo lo necesario para cualquier es-
critorio, mediante precio alzado dado por el com-
prador.

Viuda é Hijos de P. J. Gelabert. 53



UN
REMEDIO
INFALIBLE

en todo caso de

REUMATISMO

Impurezas de la Sangre, Erupciones,
Escrófulas, Ulceras, Sífilis

y toda afección de naturaleza
eruptiva ó venérea.

—ES LA—

ZARZAPARRILLA DE BRISTOL

5 El Remedio de Familia por excelencia!

Depósito general en España, para la venta
al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Com-
pañía, Barcelona.

Palma Imprenta de Vinda é Hijos de P. J. Gelabert